Porównanie tłumaczeń I Samuela 10:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A gdy wyruszysz stamtąd dalej i dojdziesz do dębu Tabor, spotkają cię tam trzej mężczyźni, zdążający do Boga, (do) Betel, jeden niosący troje koźląt, drugi niosący trzy bochenki\* chleba, a trzeci niosący łagiew\*\* wina.[\*bochenki, ּכִּכְרֹות , wg 4QSam a : kosze bochenków, ככרות }ובי { ל֯ }ת כ {שלוש , por. G: kosze chleba, τρία ἀγγεῖα ἄρτων.][\*\*Tj. ok. 22 l.] |